



Municipalité de Chelsea

100, chemin Old Chelsea, Chelsea QC J9B 1C1

Tél. : 819 827-1160 Téléc. : 819 827-2672

www.chelsea.ca

COMITÉ CONSULTATIF DES TRAVAUX PUBLICS ET DES INFRASTRUCTURES

Procès-verbal de la réunion du 17 juin 2022

PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURES ADVISORY COMMITTEE

Minutes of the June 17, 2022, Meeting

Constatant qu'il y a quorum, Madame Cybèle Wilson, présidente par intérim de cette réunion, déclare la présente séance du Comité consultatif des travaux publics et des infrastructures (CCTPI) ouverte à 9h00.

Having noticed there is quorum, Mrs. Cybèle Wilson, acting president over this meeting, declares this sitting of the Public Works and Infrastructures Advisory Committee (PWIAC) open at 9:00 a.m.

PRÉSENTS

PRESENT

Enrico Valente & Cybèle Wilson (Conseillers / Councillors)
Frédéric Rioux, Danik Chamberland & Marc-Antoine Biron (Employés municipaux / Municipal Officers)
Catherine Barrette, Robert Arnold, Michel Hébert (Membres externes / External Members)
Cynthia Lachance (Conseillère à la SAAQ / Advisor to the SAAQ)

ABSENTS

REGRETS

Manon Marenger (Employée municipale / Municipal Officer)

AUTRES

OTHERS

Pierre Guénard (Maire / Mayor)
Reg Landry, Linda Landry (Résidents / Residents)

1.0 PÉRIODE DE QUESTIONS

1.0 QUESTION PERIOD

1.0 Drainage du 193, chemin Old Chelsea

1.0 Drainage du 193, chemin Old Chelsea

Des résidents ont exprimé leur inquiétude concernant le point de rejet du réseau pluvial à l'intersection du chemin Old Chelsea et du chemin Vincent

Residents have expressed concern about the stormwater outfall at the intersection of chemin Old Chelsea and chemin Vincent

2.0 APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR

2.0 ADOPTION OF THE AGENDA

IL EST PROPOSÉ par Madame Catherine Barrette, appuyé par Madame Cybèle Wilson et résolu que l'ordre du jour gouvernant cette assemblée soit par la présente adopté.

IT IS PROPOSED by Mrs. Catherine Barrette, seconded by Mrs. Cybèle Wilson and resolved that the agenda governing this meeting be and is hereby adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

3.0 APPROBATION ET SIGNATURE DU PROCÈS-VERBAL

3.0 ADOPTION AND SIGNING OF THE MINUTES

- Réunion ordinaire du 6 mai 2022

- Ordinary meeting of May 6, 2022

IL EST PROPOSÉ par Madame Cybèle Wilson, appuyé par Madame Catherine Barrette et résolu que le procès-verbal de la réunion ci-haut mentionné soit par le présent adopté.

IT IS PROPOSED by Mrs. Cybèle Wilson, seconded by Mrs. Catherine Barrette and resolved that the minutes of the above meeting be hereby adopted.

4.0 SUIVI DES DOSISERS EN COURS**4.0 FOLLOW-UP OF CURRENT FILES****4.1 Travaux sur le chemin du Lac-Meech**

- Les plans et devis ont été reçus pour la stabilisation du talus, ils ont été révisés et envoyés à la firme pour correction.
- Un suivi pour le déplacement des poteaux a été effectué auprès de Bell Canada.
- Une réunion est prévue avec Hydro-Québec pour le déplacement des poteaux.

4.1 Work on chemin du Lac-Meech

- The plans and specifications were received for the stabilization of the slope, they were revised and sent to the firm for correction.
- A follow-up for the relocation of the poles was done with Bell Canada.
- A meeting is scheduled with Hydro-Quebec for the relocation of the poles.

4.2 Travaux sur le chemin de la Rivière

- Nous sommes toujours en attente des autorisations environnementales et selon l'information reçue, il est peu probable que ce soit avant le mois d'août.
- Une rencontre sera fixée avec l'entrepreneur s'il est possible d'effectuer les travaux dans la zone où les autorisations environnementales ne sont pas nécessaires.

4.2 Work on chemin de la Rivière

- We are still waiting for the environmental authorizations and according to the information received, it is unlikely that it will be before August.
- A meeting will be scheduled with the contractor if it is possible to do the work in the area where environmental permits are not required.

4.3 Mise à jour des travaux en cours

- Travaux de pavage de l'accotement sur la Route 105 entre le chemin Scott et le chemin Drakon.
- Ensemencement hydraulique sur la Route 105 au sud du chemin Scott, chemin Kirk's Ferry et le chemin Héritage.
- Réunion de démarrage - stabilisation chemins Link et Wallace.
- Réfection du mur de tête du ponceau sur la Route 105 à la hauteur du chemin Montrose.
- Terminer les travaux sur les chemins Patrick et Wright.
- Enlever la berce de cocasse sur la Voie Verte Chelsea.
- Réparation de l'érosion sur la Voie Verte Chelsea près du chemin Fleury.

4.3 Update on work on progress

- Paving of the shoulder on Route 105 between chemin and chemin Drakon.
- Hydroseeding on Route 105 south of chemin Scott, chemin Kirk's Ferry Road and chemin Héritage.
- Road Stabilization Start-up Meeting – chemin Link and Wallace.
- Rehabilitation of the headwall of the culvert on Route 105 at chemin Montrose.
- Complete work on chemin Patrick and chemin Wright.
- Removing the hogweed on la Voie Verte Chelsea.
- Repair of erosion on la Voie Verte Chelsea near chemin Fleury.

- Début des travaux de creusage des fossés dans le secteur Hollow Glen.
- Installation des enseignes pour le stationnement incitatif sur le chemin de la Rivière.

- Beginning of ditch digging in the Hollow Glen sector.
- Installation of signs for the park-and-ride lot on chemin de la Rivière.

5.0 SUIVI DU PTI ET DU BUDGET 2022 - TRAVAUX PUBLICS ET DES INFRASTRUCTURES

5.0 FOLLOW-UP OF THE 2022 TCEP AND BUDGET - PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURES

Le suivi des tableaux du PTI et du budget 2022 a été fait aux membres du comité.

A follow up of the TCEP and 2022 budget tables was provided to the committee members.

6.0 DEMANDE POUR L'INSTALLATION D'ENSEIGNES DE NON-STATIONNEMENT SUR LE CHEMIN DUGUAY

6.0 REQUEST FOR THE INSTALLATION OF NO PARKING SIGNS ON CHEMIN DUGUAY

Le comité est informé qu'une discussion a été tenue avec le porte-parole de la MRC des Collines, nous informant que de l'information va être mise sur différente plate-forme pour aviser les automobilistes qu'ils ne doivent pas se stationner à une certaine distance d'une intersection pour des enjeux de sécurité.

The committee was informed that a discussion was held with the spokesperson of the MRC des Collines, informing us that information will be put on different platforms to advise motorists that they should not park within a certain distance of an intersection for safety reasons.

Le Service des travaux publics et des infrastructures fera une demande au Service de Police de la MRC des Collines afin qu'une surveillance accrue soit effectuée dans les secteurs problématiques.

The Public Works and Infrastructures Department will make a request to the MRC des Collines Police Department for increased surveillance in problematic areas.

7.0 SÉCURITÉ DU TRANSPORT ACTIF DANS LA SECTION DU CHEMIN KINGSMERE ENTRE LE CHEMIN DU LAC-MEECH ET LE CHEMIN NOTCH

7.0 ACTIVE TRANSPORTATION SAFETY ON THE SECTION OF CHEMIN KINGSMERE BETWEEN CHEMIN DU LAC-MEECH AND CHEMIN NOTCH

Un membre informe le comité que la section du chemin Kingsmere entre le chemin du Lac-Meech et le chemin Notch n'est pas sécuritaire pour les usagers.

A member informed the committee that the section of chemin Kingsmere between chemin du Lac-Meech and chemin Notch is not safe for users.

Le comité est informé que :

The committee was informed that:

- La végétation sera coupée du côté nord-ouest dans la courbe, car elle obstrue la voie cyclable.
- Les enseignes de la traverse piétonnière seront mises aux normes.

- Vegetation will be cut back on the northwest side of the curve as it obstructs the bike lane.
- The signs at the pedestrian crossing will be brought up to standard.

8.0 RECOMMANDATION DU CMAD DE JUIN – CHEMIN DE LA RIVIÈRE

8.0 RECOMMENDATION OF THE CMAD OF JUNE – CHEMIN DE LA RIVIÈRE

Le comité est informé que suite à la demande du comité de mobilité active et durable que :

The Committee was informed that following the request of the Active and Sustainable Mobility Committee that:

- De réduire la vitesse à 30 km/h ne s'applique dans cette zone.

- To reduce the speed limit to 30 km/h in this zone.

- L'installation de bordure de béton est un enjeu pour l'entretien de la chaussée durant la période estivale et hivernale.
- Des bollards seront installés.

- The installation of concrete curbs is an issue for the maintenance of the roadway during the summer and winter period.
- Bollards will be installed.

Le comité est aussi informé qu'il serait possible de procéder à l'installation de Ped-Zone et de radar dans cette zone.

The committee was also informed that it would be possible to proceed with the installation of Ped-Zone and radar in this area.

9.0 CHEMIN OLD CHELSEA

9.0 CHEMIN OLD CHELSEA

Suite à plusieurs requêtes concernant la vitesse, les traverses piétonnières sur le chemin Old Chelsea, le comité recommande qu'une résolution soit envoyée au ministère des Transports du Québec demandant de revoir toute la sécurité des traverses piétonnières, qu'une étude de circulation routière et un comptage soient effectués étant donné l'augmentation des débits sur le chemin Old Chelsea.

Further to several requests concerning speeding, pedestrian crossings on chemin Old Chelsea, the committee recommends that a resolution be sent to the Ministry of Transport of Québec requesting that the safety of pedestrian crossings be reviewed, that a traffic study and a count be done given the increase in traffic on chemin Old Chelsea.

Proposé par : Catherine Barrette
Secondé par : Cybèle Wilson

Proposed by: Catherine Barrette
Seconded by: Cybèle Wilson

10.0 AUTRE

10.0 OTHER

11.0 LEVÉE DE LA RÉUNION

11.0 ADJOURNMENT

IL EST PROPOSÉ par Monsieur Robert Arnold, appuyé par Madame Catherine Barrette et résolu que cette rencontre soit levée à 10h15.

IT IS PROPOSED by Mr. Robert Arnold, seconded by Mrs. Catherine Barrette and resolved that this meeting be adjourned at 10:15 a.m.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR

MINUTES SUBMITTED BY

.....
Manon Marenger

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

MINUTES APPROVED BY

.....
Enrico Valente, Président / President